



DST2700

Notice d'Utilization

Fichier:
EAAM022701F.doc

Rev. 01
Date: 13/12/2010

ID Document
EAAM0227

Produit:
DST2700



Déclaration de Conformité

Pour
DST2700 et appareils dérivés

S.I.C.E.S. S.r.l.
Via Molinello 8/B
21040 Jerago (VARESE)
Italie

en qualité de constructeur des appareils en objet,
déclare que ceux-ci sont conformes à la
Directive sur la Compatibilité Électromagnétique 89/336/CEE
et à la
Directive sur la Basse Tension 73/23/CEE

Normes de référence pour la conception et les essais

- EN61326-1 (1998-04)** Appareils électriques de mesure, de contrôle et de laboratoire. Prescriptions relatives à la compatibilité électromagnétique. Partie 1 : Prescriptions générales.
- EN61326/A1 (1999-05)** Appareils électriques de mesure, de contrôle et de laboratoire. Prescriptions relatives à la compatibilité électromagnétique.
- EN61010-1 (2001-11)** Prescriptions relatives à la sécurité des appareils de mesure, de contrôle et de laboratoire.



La conformité fait référence aux dispositifs intacts, non déréglés, installés et utilisés correctement.

Sommaire

1. Généralités	4
1.1 <i>DEFINITIONS</i>	4
2. Panneau en façade.....	5
2.1 <i>COMMANDES.....</i>	5
2.1.1 <i>Sélecteur à clé.....</i>	5
2.1.2 <i>Boutons</i>	6
2.2 <i>AFFICHEURS</i>	7
2.2.1 <i>Afficheur multifonction.....</i>	7
2.2.1.1 <i>MODE 1</i>	7
2.2.1.2 <i>MODE 2</i>	7
2.2.1.3 <i>MODE 3</i>	7
2.2.1.4 <i>MODE 4</i>	7
2.3 <i>SIGNALISATIONS.....</i>	8
3. Panneau arrière	9
3.1 <i>ENTREES NUMERIQUES.....</i>	9
3.2 <i>ENTREES DE MESURE</i>	10
3.3 <i>SORTIES NUMERIQUES.....</i>	11
3.4 <i>ENTREES/SORTIES MOTEUR</i>	12
3.5 <i>ALIMENTATION CHARGEUR DE BATTERIE</i>	12
3.6 <i>PRECHAUFFAGE.....</i>	12
3.7 <i>AUTRES CONNECTEURS.....</i>	12
3.7.1 <i>J203 (POWER SUPPLY)</i>	12
3.7.2 <i>J12 (RS232).....</i>	13
3.7.3 <i>J17.....</i>	13
4. Notes sur la programmation.....	13
4.1 <i>CODES D'ACCES.....</i>	13
4.2 <i>PARAMETRAGE DES CHAINES</i>	14
4.3 <i>ACCES DIRECT A LA DERNIERE PAGE AFFICHEE</i>	14
4.4 <i>PARAMETRES POUR BLOCAGES ET PREALARME</i>	14
5. Fichiers des pics	15
6. Paramètres spéciaux	15
6.1 <i>SELECTION DE LA LANGUE</i>	15
6.2 <i>CALIBRAGE DU CAPTEUR DE NIVEAU</i>	15
6.3 <i>REMISE A ZERO DES COMPTEURS</i>	16
7. Installation	17
7.1 <i>DIMENSIONS ET PERÇAGE POUR LE MONTAGE</i>	18

1. Généralités

NOTA : Avant d'installer le dispositif, lire attentivement le paragraphe 7.

NOTA : Avant d'utiliser le dispositif, lire attentivement la présente notice.

La carte DST2700, insérée dans un tableau électrique approprié, est en mesure de commander et de contrôler l'intervention automatique d'un groupe électrogène, d'en effectuer la surveillance pendant la période de fonctionnement et de le maintenir dans les conditions de meilleur fonctionnement pendant la période au cours de laquelle il reste inactif, afin d'en garantir une intervention sûre et rapide en cas de panne de courant. Elle est prévue pour fonctionner aussi bien avec les systèmes triphasés qu'avec les systèmes monophasés.

Se reporter au document **EAAM018100** ou révisions successives pour les tableaux de programmation et de configuration.

1.1 Définitions

Dans ce document, le terme « BLOCAGE » est utilisé pour indiquer une anomalie qui rend le fonctionnement du groupe impossible et cause l'arrêt automatique du moteur avec une procédure d'urgence (sans la phase de refroidissement).

Le terme « DÉSACTIVATION » est utilisé pour indiquer une anomalie qui rend le fonctionnement du groupe impossible et cause l'arrêt automatique du moteur avec une procédure standard (avec la phase de refroidissement).

Le terme « PRÉALARME » est utilisé pour indiquer une anomalie qui requiert une manœuvre de l'opérateur, mais qui ne requiert pas l'arrêt automatique du moteur.

À plusieurs endroits de la notice, il sera fait référence aux révisions du logiciel de la carte. Ces révisions sont indiquées avec le code SICES qui leur est attribué (présent sur une étiquette sur le panneau arrière de la carte). Le format du code est : EB0220099xxyy, où xx est la révision principale du logiciel, alors que yy est la révision secondaire. Le code EB02200990002 fait donc référence à la révision 0.02 du logiciel de la carte. Actuellement il n'existe qu'une version de logiciel :

- EB0220099xxyy : pour les cartes standards.

2. Panneau en façade



2.1 Commandes

Les commandes sont constituées de sept boutons.

2.1.1 Sélecteur à clé

Position de la clé	Fonction
OFF/RESET PROGRAM	Le groupe est désactivé. Les préalarmes et les blocages sont remis à zéro. Il est possible d'accéder à la programmation.
MAN	La carte se prépare à un démarrage manuel du groupe électrogène. Le bouton « START » permet de démarrer le groupe, les boutons « STOP » et « KM/KG » permettent l'arrêt et la commutation des installations d'emploi entre groupe et réseau.
AUTO	La carte se prépare à la gestion automatique des démarrages du groupe électrogène. Le bouton « START » permet d'activer le mode « TEST », le bouton « STOP » permet de le désactiver (si activé) ou d'arrêter le moteur avec une procédure d'urgence, et le bouton « KM/KG » permet la commutation des installations d'emploi (uniquement si le groupe est démarré pour essai).

2.2 Boutons

Bouton	Fonction
UP DOWN	<p>Permettent la sélection du mode de fonctionnement du groupe électrogène ; la condition de fonctionnement est signalée par l'allumage des voyants LED : « PROGRAM-OFF/RESET, MAN., TEST-AUTO ». Pour changer le mode de fonctionnement, maintenir enfoncé pendant environ une seconde le bouton UP ou le bouton DOWN.</p> <p>OFF/RESET-PROGRAM : Le groupe est désactivé. Les préalarmes et les blocages sont remis à zéro. Il est possible d'accéder à la programmation.</p> <p>MAN : La carte se prépare à un démarrage manuel du groupe électrogène. Le bouton « START » permet le démarrage du groupe, les boutons « STOP » et « KM/KG » permettent l'arrêt et la commutation des installations d'emploi entre groupe et réseau.</p> <p>AUTO : La carte se prépare à la gestion automatique des démarrages du groupe électrogène. Le bouton « START » permet d'activer le mode « TEST », le bouton « STOP » permet de le désactiver (si activé) ou d'arrêter le moteur avec une procédure d'urgence, et le bouton « KM/KG » permet la commutation des installations d'emploi (uniquement si le groupe est démarré pour essai).</p>
MODE / ACK <u>ENTER</u>	<p>Reconnaît la présence d'une anomalie et arrête la sirène. Si aucune anomalie n'est présente (ou si toutes les anomalies actives ont déjà été reconnues), il est utilisable pour sélectionner la page montrée par l'afficheur. Utilisé en combinaison avec le bouton « AUX », il permet de modifier le contraste de l'afficheur. Dans le mode de fonctionnement « OFF/RESET », il permet l'affichage de l'historique des événements.</p>
AUX <u>PROGRAM</u> <u>EXIT/SHIFT</u>	<p>Il est utilisé pour sélectionner la page montrée par l'afficheur ou pour cacher temporairement les anomalies de la deuxième ligne de l'afficheur. Il est utilisé pour entrer/sortir de la programmation, pour sortir des menus et pour annuler la configuration en cours d'un paramètre. Utilisé en combinaison avec le bouton « MODE », il permet de modifier le contraste de l'afficheur. Pendant la configuration, s'il est utilisé avec les boutons « START » et « STOP », il permet d'augmenter la vitesse de modification des paramètres.</p>
START <u>INC</u>	<p>En mode manuel, il est utilisé pour commander le démarrage du moteur. En mode automatique, il permet de démarrer le moteur pour essai. En mode programmation, il est utilisé pour faire défiler vers le haut les menus (vers l'index plus haut de sous-menu et paramètres), et aussi pour augmenter la valeur d'un paramètre pendant la phase de modification.</p>
STOP <u>DEC</u>	<p>Il est utilisé pour commander l'arrêt du moteur, tant en mode manuel qu'automatique (si la phase de « TEST » est activée, il la désactive). En mode programmation, il est utilisé pour faire défiler vers le bas les menus (vers l'index plus bas de sous-menu et paramètres), et aussi pour diminuer la valeur d'un paramètre pendant la phase de modification.</p>
KM/KG	<p>En mode manuel (ou en test), il est utilisé pour commuter les installations d'emploi entre le générateur et le réseau (la commutation vers le réseau est toujours possible ; vers le générateur, uniquement si les mesures électriques correspondantes sont dans la plage de tolérance). Pendant la programmation d'un paramètre de type chaîne, il permet de déplacer le curseur entre les différents caractères de la chaîne.</p>

2.3 Afficheurs

2.3.1 Afficheur multifonction

Cet afficheur opère en quatre modes différents, sélectionnables avec le bouton « MODE » et signalés par l'allumage des voyants correspondants (« MODE1 ».. « MODE4 »). Si le mode a plus d'une page, celle-ci peut être sélectionnée (en mode cyclique) au moyen du bouton « AUX ».

La lampe de rétro-éclairage de l'afficheur est gérée par la carte qui l'éteint dans les 30 secondes si aucun bouton n'est pressé. Pour la rallumer, il suffit de presser un bouton quelconque.

Le temps de LAMP-SAVER est réglable à partir du menu **FONCTIONS AUX**, sous-menu **AUTRES FONCT.**

2.3.1.1 *MODE 1*

Ce mode permet d'afficher les grandeurs typiques du générateur (tensions, courants, fréquence, puissance active, puissance réactive et facteur de puissance). Il est possible de faire défiler les différentes pages au moyen du bouton « AUX ». En changeant de mode, au retour dans le « MODE 1 », la dernière page sélectionnée sera affichée.

2.3.1.2 *MODE 2*

Dans ce mode, des informations sur la puissance totale et de phase, et sur l'énergie débitée par le système, ainsi que les mesures de réseau (tension et fréquence) sont fournies, au travers de différentes pages. Il affiche en outre les anomalies (si actives) et les états du moteur pendant les phases de démarrage, de refroidissement et d'arrêt. Il est possible de faire défiler les différentes pages au moyen du bouton « AUX ». Dans la page des puissances de phase, la visualisation est effectuée cycliquement pour toutes les phases. En changeant de mode, au retour dans le « MODE 2 », la dernière page sélectionnée sera affichée.

2.3.1.3 *MODE 3*

Dans ce mode, les grandeurs caractéristiques du moteur (pression de l'huile de lubrification, température de l'eau de refroidissement, le niveau du combustible, la tension de batterie, les compteurs principaux (démarrages, heures de fonctionnement moteur et heures de travail) et le temps restant avant la maintenance sont visualisables. Il affiche en outre les anomalies (si actives) et les états du moteur pendant les phases de démarrage, de refroidissement et d'arrêt. Il est possible de faire défiler les différentes pages au moyen du bouton « AUX ».

Si l'interface CANBUS est présente et activée, des pages supplémentaires sont affichées, montrant la valeur de toutes les grandeurs acquises par le bus (pression turbo, couple actuel, etc.). En changeant de mode, au retour dans le « MODE 3 », la dernière page sélectionnée sera affichée.

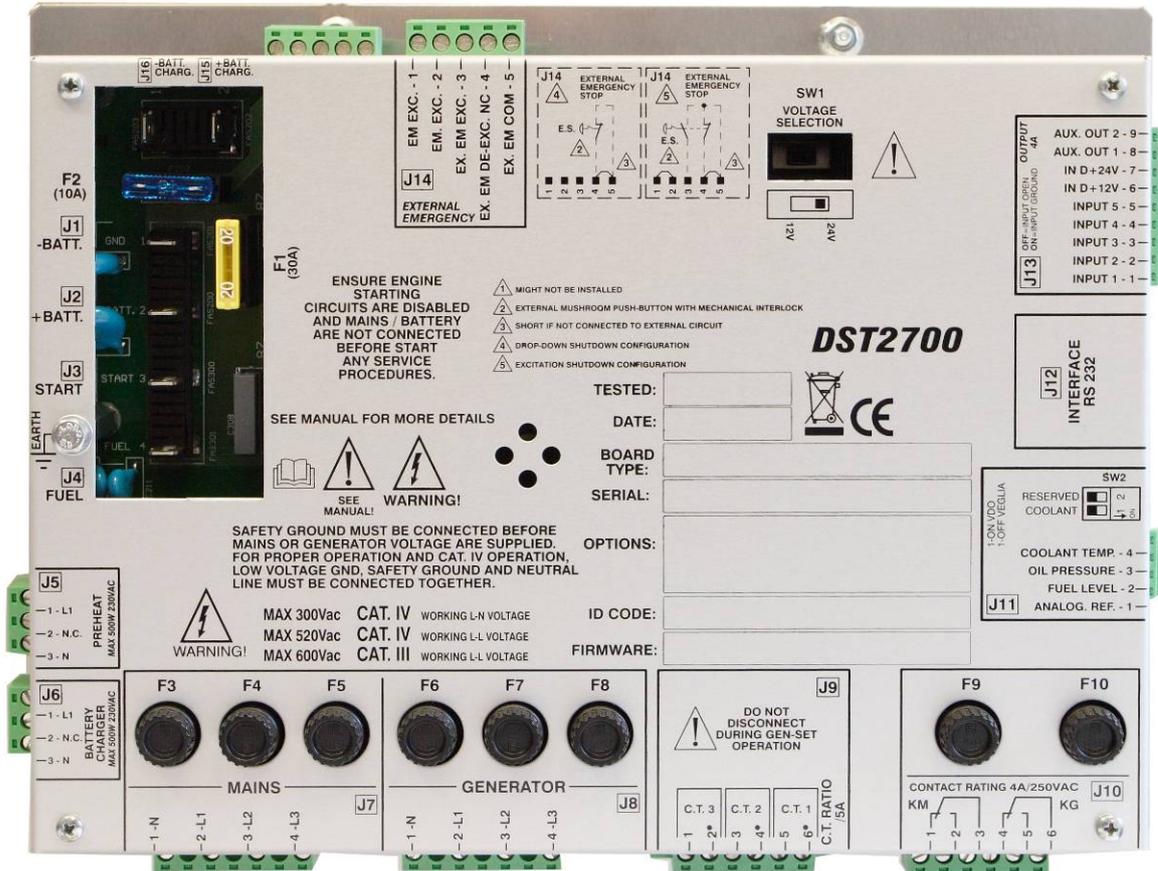
2.3.1.4 *MODE 4*

Dans ce mode, des informations concernant la carte, telles que les informations supplémentaires sur l'état de la carte, les heures de fonctionnement de la carte, l'horloge/calendrier, le numéro série interne de la carte sont fournies, au travers de différentes pages. Il y a en outre une fenêtre qui montre l'état du port série (utile surtout si un modem est utilisé). Si l'interface CANBUS est présente et activée, des pages supplémentaires sont affichées pour le diagnostic du canbus et du moteur. Il est possible de faire défiler les différentes pages au moyen du bouton « AUX ». En changeant de mode, au retour dans le « MODE 4 », la dernière page sélectionnée sera affichée.

2.4 Signalisations

Signalisation	Fonction
MODE 1	Allumée fixe indique que l'afficheur multifonction est en train d'afficher une page du mode « MODE 1 »
MODE 2 / WARNING	Allumée fixe indique que l'afficheur multifonction est en train d'afficher une page du mode « MODE 2 ». Si clignotante, indique la présence d'au moins une préalarme. Si une préalarme est présente et l'afficheur affiche une page de « MODE 2 », elle clignote avec un rythme de 75 % allumée.
MODE 3 / ALARM	Allumée fixe indique que l'afficheur multifonction est en train d'afficher une page du mode « MODE 3 ». Si clignotante, indique la présence d'au moins une désactivation ou d'un blocage. Si une désactivation ou un blocage est présent et l'afficheur affiche une page de « MODE 3 », elle clignote avec un rythme de 75 % allumée.
MODE 4	Allumée fixe indique que l'afficheur multifonction est en train d'afficher une page du mode « MODE 4 ». Si clignotante, indique la présence d'au moins un code diagnostique du moteur. Si un code diagnostique est présent et l'afficheur affiche une page de « MODE 4 », elle clignote avec un rythme de 75 % allumée.
KM	Éteinte si le KM est ouvert, allumée s'il est fermé. Clignotante 25 % allumée si ouvert en présence de commande de fermeture. Clignotante 75 % allumée si fermé en présence de commande d'ouverture. Si le moteur est démarré pour essai, elle clignote en même temps que KG avec un rythme 50 % allumée (par conséquent, si on commande une commutation pour essai, il n'y a aucune signalisation).
KG	Éteinte si le KG est ouvert, allumée s'il est fermé. Clignotante 25 % allumée si ouvert en présence de commande de fermeture. Clignotante 75 % allumée si fermé en présence de commande d'ouverture. Si le moteur est démarré pour essai, elle clignote en même temps que KR avec un rythme 50 % allumée (par conséquent, si on commande une commutation pour essai, il n'y a aucune signalisation).
MAINS LIVE	Éteinte si les tensions de réseau sont absentes, allumée fixe si elles sont présentes et de façon stable dans la plage de tolérance, clignotante (50 % allumée) dans les transitoires entre les deux états précédents. Si la désactivation est sélectionnée, elle clignote avec un rythme 25 % allumée si le réseau est absent, autrement avec un rythme de 75 % allumée.
GENERATOR LIVE	Éteinte si les tensions et la fréquence du générateur sont absentes, clignotante (50 % allumée) si le moteur est en marche/refroidissement ou la tension/fréquence sont en dehors de la plage de tolérance, allumée fixe si elles sont présentes et de façon stable dans la plage de tolérance.

3. Panneau arrière



3.1 Entrées numériques

Le connecteur **J13** contient les bornes des entrées numériques de la carte. Les entrées sont actives lorsqu'elles sont reliées à la masse.

Les fonctions de toutes les entrées sont programmables et peuvent être modifiées à partir du menu spécifique de programmation. Les configurations d'usine sont indiquées dans la colonne « fonction ».

Borne	Fonction
J13 INPUT 1	W. TEMP. ALARM / INPUT 1. Entrée programmable pré-attribuée au blocage pour température maximale liquide de refroidissement.
J13 INPUT 2	OIL P. ALARM / INPUT 2. Entrée programmable pré-attribuée au blocage pour pression minimale huile.
J13 INPUT 3	AUX ALARM / INPUT 3. Entrée programmable pré-attribuée au blocage auxiliaire (générique).
J13 INPUT 4	COOLANT LEVEL / INPUT 4. Entrée programmable pré-attribuée au blocage pour niveau minimal liquide de refroidissement.
J13 INPUT 5	INHIBIT / INPUT 8. Entrée programmable pré-attribuée à la désactivation / simulation présence réseau.

Les fonctions suivantes peuvent être attribuées aux entrées numériques programmables.

Code	Afficheur	Description
0	00-Libre	Non utilisé
1	01-Préalarme	Préalarme
2	02-Désactiv.	Désactivation
3	03-Alarme	Alarme (blocage)
4	04-Al. moteur	Alarme (blocage) avec couverture huile
5	05-Com. reset	Commande de reset
6	06-État KR	État contacteur de réseau (KM)
7	07-État KG	État contacteur de groupe (KG)
8	08-N.min.comb.	Niveau minimal combustible
9	09-N.bas.comb.	Niveau bas combustible
10	10-N.dém.pompe	Niveau pour démarrage pompe combustible
11	11-N.arr.pompe	Niveau pour arrêt pompe combustible
12	12-N.haut comb.	Niveau haut combustible
13	13-Pres.min.h.	Pression minimale huile
14	14-Pres.bas.h.	Pression basse huile
15	15-Haute temp.r	Haute température liquide de refroidissement
16	16-Temp.max.r	Température maximale liquide de refroidissement
17	17-Surcharge	Surcharge
18	18-Survitesse	Survitesse
19	19-Préal. mot.	Préalarme avec couverture huile
21	21-Pré.cou.gaz	Préalarme avec couverture vanne gaz
22	22-Al.couv.gaz	Alarme (blocage) avec couverture vanne gaz
23	23-Pré.cou.reg	Préalarme avec couverture vanne combustible
24	24-Al.couv.ras	Blocage extérieur avec couverture régulateur
25	25-Désactiv.	Désactivation
26	26-Dém. essai	Demande démarrage pour essai
27	27-Dém.distan.	Demande démarrage à distance
29	29-Ac.dém.dist.	Activation démarrage à distance
30	30-Dés.commut.	Désactivation à la commutation
31	31-Pré.couv.KG	Préalarme couverture KG
32	32-Al.couv.KG	Blocage couverture KG
33	33-Fonc.charge	Activation Fonction de la charge
34	34-Cit.vide	Citerne vide
35	35-Dem.vit.réd	Demande idle (vitesse réduite)

3.2 Entrées de mesure

Borne	Fonction
J9 01 / 02	Entrée TA phase L1
J9 03 / 04	Entrée TA phase L2
J9 05 / 06	Entrée TA phase L3
J8 1	N.C.
J8 2	Entrée phase L1 générateur
J8 3	Entrée phase L2 générateur
J8 4	Entrée phase L3 générateur
J7 1	Entrée neutre N réseau
J7 2	Entrée phase L1 R réseau
J7 3	Entrée phase L2 S réseau
J7 4	Entrée phase L3 T réseau

3.3 Sorties numériques

Le tableau suivant énumère les sorties qui ont comme borne commune la borne **J2 +BATT**. Lorsqu'une sortie est activée, la tension sur la borne de sortie sera la tension positive appliquée à la borne commune +BATT.

Borne	Type	Fonction
J13 8	Relais, 4A, N.O.	AUX OUT 1. Sortie positive programmable pré-attribuée à la fonction commande arrêt en excitation.
J13 9	Relais, 4A, N.O.	AUX OUT 2. Sortie positive programmable pré-attribuée à la fonction de sirène extérieure.
J3	Relais, 30A, N.O.	START. Sortie positive pour commande moteur démarrage.
J4	Relais, 30A, N.O.	FUEL SOLENOID. Sortie positive pour commande électrovanne combustible.

Le tableau suivant énumère les fonctions associables aux sorties programmables.

Code	Message Afficheur	Description
0	00-Libre	Non utilisé
1	01-Imp. reset	Impulsion de reset
2	02-Préchauff.	Préchauffage bougies à incandescence
3	03-Pompe comb.	Pompe combustible en marche
4	04-Fonct.charge	Fonction de la charge
5	05-En TEST	Test en cours
6	06-Rés. pres.	Réseau en tolérance
7	07-Général.pres.	Générateur en tolérance
8	08-Mot. marche	Moteur démarré
9	09-Al.général	Anomalies générateur
10	10-Al. moteur	Anomalies moteur
11	11-Al. vitesse	Anomalies vitesse
12	12-Al. combust.	Anomalies combustible
13	13-Al. KR KG	Anomalies commutation
14	14-Vanne gaz	Vanne GAZ
16	16-Stop solén.	Commande arrêt en excitation
17	17-Cum. préal.	Cumulatif préalarmes
18	18-Cum.alarmes	Cumulatif alarmes (blocages)
19	19-Man+Auto	MAN-AUTO
20	20-Auto	AUTO
21	21-Sirène ext.	Sirène extérieure
22	22-Mappés bit	Mappage en bits
23	23-Cmd.réd.vit.	Commande vitesse basse
24	24-Réch.liquide	Réchauffement liquide de refroidissement
25	25-Act.moteur	Activation régulateur

Le tableau suivant énumère les sorties à contacts libres.

Borne	Type	Fonction
J10 1	Relais, 10A	NC KG. Commande contacteur de groupe. Fermé au repos.
J10 2		NO KG. Commande contacteur de groupe. Ouvert au repos.
J10 3		COM KG. Commande contacteur de groupe. Contact commun de l'échange
J10 4	Relais, 10A	NC KM. Commande contacteur de réseau. Fermé au repos.
J10 5		NO KM. Commande contacteur de réseau. Ouvert au repos.
J10 6		COM KM. Commande contacteur de réseau. Contact commun de l'échange.

N.B. Le relais KG est activé pour commander la fermeture de la charge sur le générateur ; le relais KM est activé pour commander l'ouverture de la charge à partir du réseau.

3.4 Entrées/sorties moteur

Borne	Type	Fonction
J13 7	Sortie max. 280mA	D+ 12V. Sortie excitation alternateur chargeur de batterie 12V.
J13 6	Sortie max. 130mA	D+ 24V. Sortie excitation alternateur chargeur de batterie 24V.
J11 1	Entrée mesure	ANALOG REFERENCE. Entrée pour la connexion du pôle froid des capteurs (si les capteurs n'ont pas de pôle froid, connecter au négatif batterie).
J11 2	Entrée mesure	FUEL LEVEL. Entrée pour le flotteur pour la mesure du niveau du combustible (capteur de type résistif max. 0-400 Ohm).
J11 3	Entrée mesure	OIL PRESSURE. Entrée pour le capteur de pression de l'huile (VDO ou VEGLIA, capteurs de type résistif).
J11 4	Entrée mesure	COOLANT TEMP. Entrée pour le capteur résistif de température du liquide de refroidissement. Pour capteurs de type VEGLIA ou BERU positionner SW2-1= OFF. Pour capteurs de type VDO positionner SW2-1= ON.

3.5 Alimentation chargeur de batterie

Borne	Type	Fonction
J6 1	Sortie 230V	L1 Sortie alimentation Chargeur de batterie à 230 V CA
J6 2		N.C.
J6 3	Sortie 230V	N. Neutre pour alimentation chargeur de batterie.
J15	Entrée +	+BATT. CHARG. Entrée positive chargeur de batterie.
J16	Entrée -	-BATT. CHARG. Entrée négative chargeur de batterie.

3.6 Préchauffage

Borne	Type	Fonction
J5-1	Sortie 230V	L1 Sortie alimentation Préchauffage à 230 V CA
J5-2		N.C.
J5-3	Sortie 230V	N. Neutre pour alimentation Préchauffage.

3.7 Autres connecteurs.

3.7.1 J203 (Power Supply)

Les connecteurs **J1** borne –BATT. et **J2** borne +BATT. sont les connecteurs d'alimentation : connecter une source continue avec une tension comprise entre 7,5 et 32 V CC en sélectionnant correctement le sélecteur **SW1** 12V/24V. La borne négative (GND) doit être reliée à la terre de protection. Pour les applications qui requièrent une isolation entre le négatif batterie et la terre de protection, demander des informations à S.I.C.E.S. pour les conditions d'exécution.

3.7.2 J12 (RS232)

Le connecteur **J12** est utilisable pour l'interfaçage avec un dispositif extérieur doté d'interface série RS232.

3.7.3 J17

Le connecteur J17 n'est disponible qu'en installant l'option CANBUS.

Borne	Fonction
J17 1	Négatif tension d'alimentation du circuit (si en version isolée optiquement)
J17 2	Signal CAN-L
J17 3	Écran
J17 4	Signal CAN-H
J17 5	Positif tension d'alimentation du circuit (si en version isolée optiquement)

4. Notes sur la programmation

À l'aide des flèches UP et DOWN, se placer en mode « OFF/RESET » et appuyer sur le bouton « AUX ».

Si une liste de menus est affichée, utiliser les boutons « START » et « STOP » pour sélectionner le menu désiré (le menu sélectionné est visualisé entre parenthèses carrées) et « MODE » pour y entrer.

Si une variable est affichée, utiliser les boutons « START » et « STOP » pour sélectionner la variable désirée (une seule variable à la fois est affichée). Pour revenir au menu précédent, appuyer sur le bouton « AUX ».

La valeur de la variable est visualisée entre parenthèses carrées, par exemple :
[400]

Pour modifier la variable, appuyer sur « MODE », les parenthèses carrées clignotent. Utiliser les boutons « START » et « STOP » pour modifier la valeur et appuyer sur « MODE » pour valider ou « AUX » pour annuler la modification. Pour modifier plus rapidement la valeur, appuyer simultanément sur les boutons « START », « STOP » et « AUX ».

Chaque page de configuration d'une variable contient un code à trois chiffres qui sert à identifier les variables indépendamment du texte affiché.

4.1 Codes d'accès

L'accès à la programmation peut être conditionné par trois niveaux différents de MOT DE PASSE énumérés selon l'ordre de priorité.

1. Mot de passe constructeur
2. Mot de passe installateur
3. Mot de passe utilisateur

La première page (**000-Code Accès**) du menu **SYSTÈME** requiert le paramétrage du code d'accès si un ou plusieurs mots de passe ont été attribués ; dans le cas contraire, la page n'a pas de signification.

Le mot de passe n'est pas attribué s'il est égal à zéro.

Comme **UTILISATEUR** il est possible d'afficher et de modifier uniquement le Mot de passe utilisateur.

Comme **INSTALLATEUR** il est possible d'afficher et de modifier le Mot de passe utilisateur et le Mot de passe installateur.

Comme **CONSTRUCTEUR** il est possible d'afficher et de modifier les trois mots de passe.

Les pages correspondant au paramétrage des Mots de passe sont affichées dans le menu **SYSTÈME** à condition d'avoir les droits de modification.

En accédant à la programmation et en entrant le Mot de passe, il se peut que les pages relatives à la modification des mots de passe ne soient pas immédiatement affichées. Pour en activer l'affichage, appuyer sur « AUX » pour quitter la programmation et rentrer ensuite dans le menu.

Le code d'accès paramétré reste mémorisé pendant une période d'environ 10 minutes à compter de la fin de la programmation. Passé ce délai, il est remis à zéro et il doit être reconfiguré pour accéder de nouveau à la programmation.

En cas d'oubli du code paramétré comme mot de passe, il n'est possible de récupérer la possibilité d'accès qu'en connaissant le mot de passe de niveau supérieur. Dans le cas contraire et en cas de perte du mot de passe constructeur, il est nécessaire de faire parvenir la carte en usine afin de débloquer les fonctions associées de programmation.

4.2 Paramétrage des chaînes

Certains paramètres requièrent le paramétrage ou la modification de chaînes.

Dans ce cas, à la pression du bouton « MODE », les deux parenthèses carrées qui renferment la variable clignotent et un curseur sous le premier caractère de la chaîne est activé. Sélectionner le caractère à modifier avec le bouton « KM/KG ». Utiliser ensuite les boutons « START » et « STOP » pour modifier le caractère sélectionné. Répéter l'opération pour tous les caractères à modifier. Si la chaîne a plus de 14 caractères (le nombre maximal de l'afficheur), des flèches peuvent être affichées sur la première et/ou sur la dernière position de l'afficheur, pour indiquer que dans cette direction il existe d'autres caractères. Dans ce cas, appuyer sur « KM/KG » lorsque le curseur est sur le caractère précédant la flèche de droite, pour déplacer la valeur programmée vers la gauche, permettant ainsi de visualiser et de définir un nouveau caractère.

Presser « MODE » (confirmer) ou « AUX » (annuler), pour terminer la procédure.

4.3 Accès direct à la dernière page affichée

Il est possible d'accéder directement à la dernière page de programmation affichée. Pour ce faire, lorsque l'on quitte la programmation, au lieu de remonter les menus jusqu'à la sortie de la programmation, maintenir enfoncé le bouton « AUX » pendant environ quatre secondes.

On obtient le même résultat en entrant en mode programmation après que la carte est sortie automatiquement de la programmation. Ceci se produit par exemple en modifiant le mode de fonctionnement en passant du mode « OFF/RESET » au mode « MAN » ou « AUTO » avec les boutons flèches UP et DOWN, pendant que la programmation est active.

4.4 Paramètres pour blocages et préalarmes

Les blocages et les préalarmes sont en principe configurables au moyen de variables spécifiques. En règle générale le temps d'intervention associé à la protection est également configurable. En définissant le temps d'intervention à zéro, la protection est désactivée.

5. Fichiers des pics

Dans ce fichier, les valeurs les plus élevées relevées des grandeurs suivantes sont mémorisées.

1. Puissance active totale avec température moteur
2. Courant phase L1 avec facteur de puissance correspondant
3. Courant phase L2 avec facteur de puissance correspondant
4. Courant phase L3 avec facteur de puissance correspondant
5. Pic maximal de température moteur

La date et l'heure d'enregistrement sont associées à chaque événement.

Le fichier ne peut être remis à zéro que par l'intermédiaire du port série.

Lorsque le fichier est remis à zéro, il enregistre immédiatement les valeurs courantes de courant et de puissance jusqu'à ce que des valeurs plus élevées déterminent un nouvel enregistrement.

6. Paramètres spéciaux

6.1 Sélection de la langue

La carte DST2700 a la possibilité d'afficher les messages de texte en plusieurs langues.

Pour sélectionner une langue différente, alimenter la carte tout en maintenant les boutons « STOP » et « START » enfoncés tant que le message suivant n'apparaît pas sur l'afficheur :

```
Special Function  
Func: [LANGUE]
```

Presser « MODE » et agir sur les boutons de défilement vertical pour sélectionner l'élément « LANGUE », puis confirmer en appuyant sur « MODE » (si à l'entrée de la procédure « LANGUE » est déjà visualisé entre parenthèses carrées, appuyer néanmoins deux fois sur le bouton « MODE »).

Il sera alors demandé d'entrer le mot de passe.

Si le mot de passe entré est correct, une page de paramétrage est affichée permettant de sélectionner parmi les langues disponibles celle à utiliser.

La valeur du mot de passe pour cette fonction est 1.

6.2 Calibrage du capteur de niveau

Avant de commencer la procédure, connecter le capteur de niveau et le monter de manière à avoir la possibilité d'agir manuellement sur le flotteur.

Alimenter la carte tout en maintenant les boutons « STOP » et « START » enfoncés tant que le message suivant n'apparaît pas sur l'afficheur :

```
Special Function  
Func: [LANGUE]
```

Presser « MODE » et agir sur les boutons de défilement vertical pour sélectionner « CAPT.NIV. », puis confirmer en appuyant sur « MODE ».

Il sera alors demandé d'entrer le mot de passe.

Si le mot de passe entré est correct, une page affichant la valeur courante du niveau de combustible sera affichée.

La valeur du mot de passe pour cette fonction est **135**.

Suivre les instructions fournies par l'afficheur.

6.3 Remise à zéro des compteurs

Cette procédure permet de remettre à zéro les compteurs suivants :

- Énergie active et réactive.
- Nombre de démarrages.
- Nombre d'heures de fonctionnement du moteur (partiel).

Alimenter la carte tout en maintenant les boutons « STOP » et « START » enfoncés tant que le message suivant n'apparaît pas sur l'afficheur :

```
Special Function  
Func: [LANGUE]
```

Presser « MODE » et agir sur les boutons de défilement vertical pour sélectionner « COMPTEURS », puis confirmer en appuyant sur « MODE ».

Il sera alors demandé d'entrer le mot de passe.

Si le mot de passe entré est correct, une page indiquant la remise à zéro des compteurs sera affichée.

La valeur du mot de passe pour cette fonction est **274**.

7. Installation

IMPORTANT : IL EST NÉCESSAIRE DE RELIER À LA TERRE LE BOÎTIER DU DISPOSITIF À CAUSE DES HAUTES TENSIONS PRÉSENTES À L'INTÉRIEUR.

Pour un usage approprié du dispositif, l'installation permanente dans un tableau ou sur un panneau est requise. Les connexions de l'appareil ne doivent pas être accessibles sans l'utilisation de clés ou d'outils spécifiques. Le dispositif ne doit pas pouvoir être retiré sans l'aide d'outils.

La connexion de terre de protection doit être connectée de manière permanente à au moins une des bornes prévues à cet effet (boulon derrière la carte).

Il est nécessaire d'installer à l'extérieur une protection contre la surintensité pour chaque phase de la ligne de réseau et de générateur. L'impédance d'entrée, en condition normale de fonctionnement, de la carte, pour ce qui concerne les lignes générateur et réseau, est supérieure à 1 MOhm. Un seuil de protection de 1A est approprié.

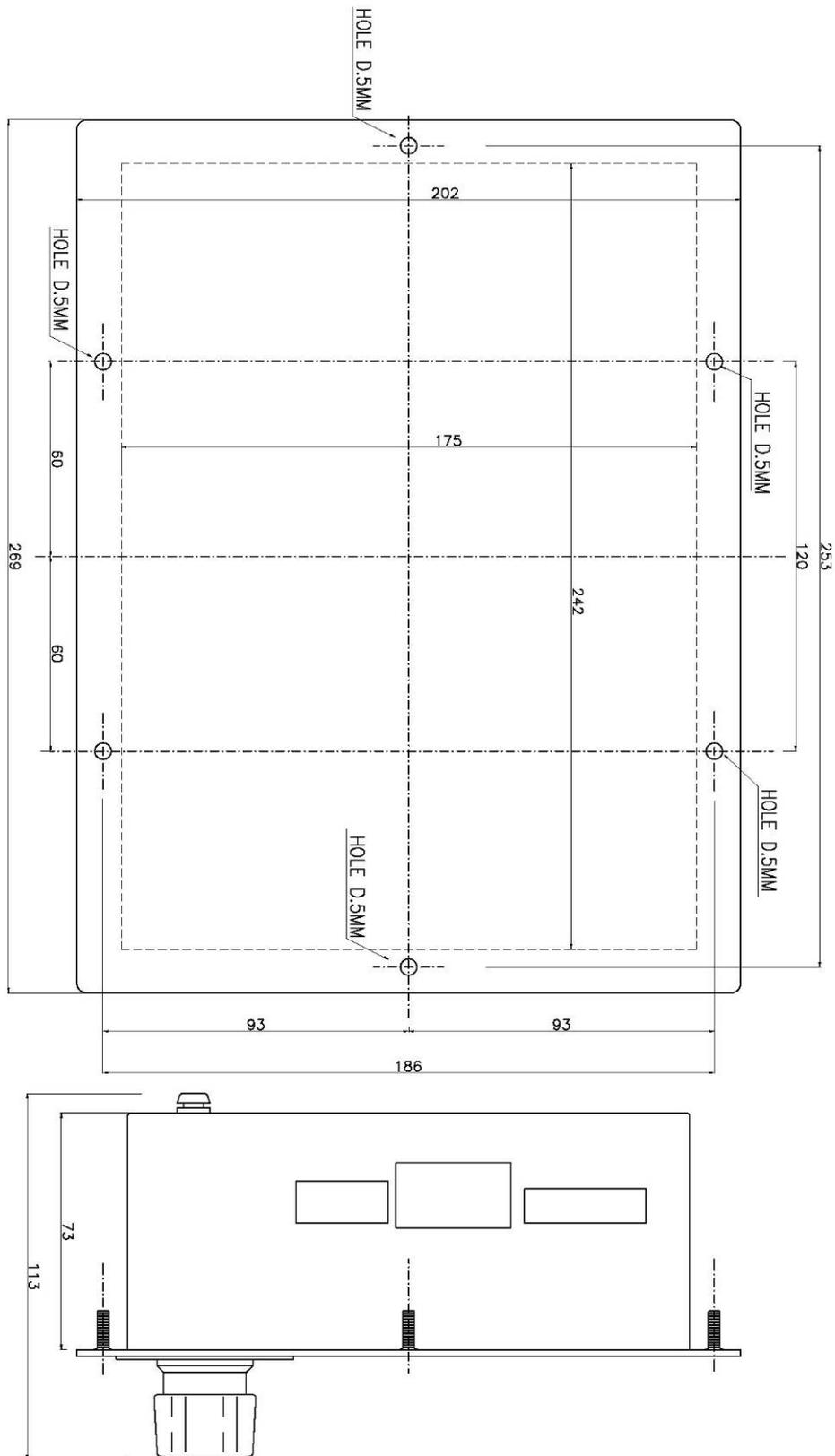
Le conducteur de la ligne de protection de terre doit avoir une section égale à la plus grande section utilisée pour la connexion des phases du réseau et du générateur. La valeur de la section de connexion doit, dans tous les cas, être appropriée à la protection utilisée contre la surintensité.

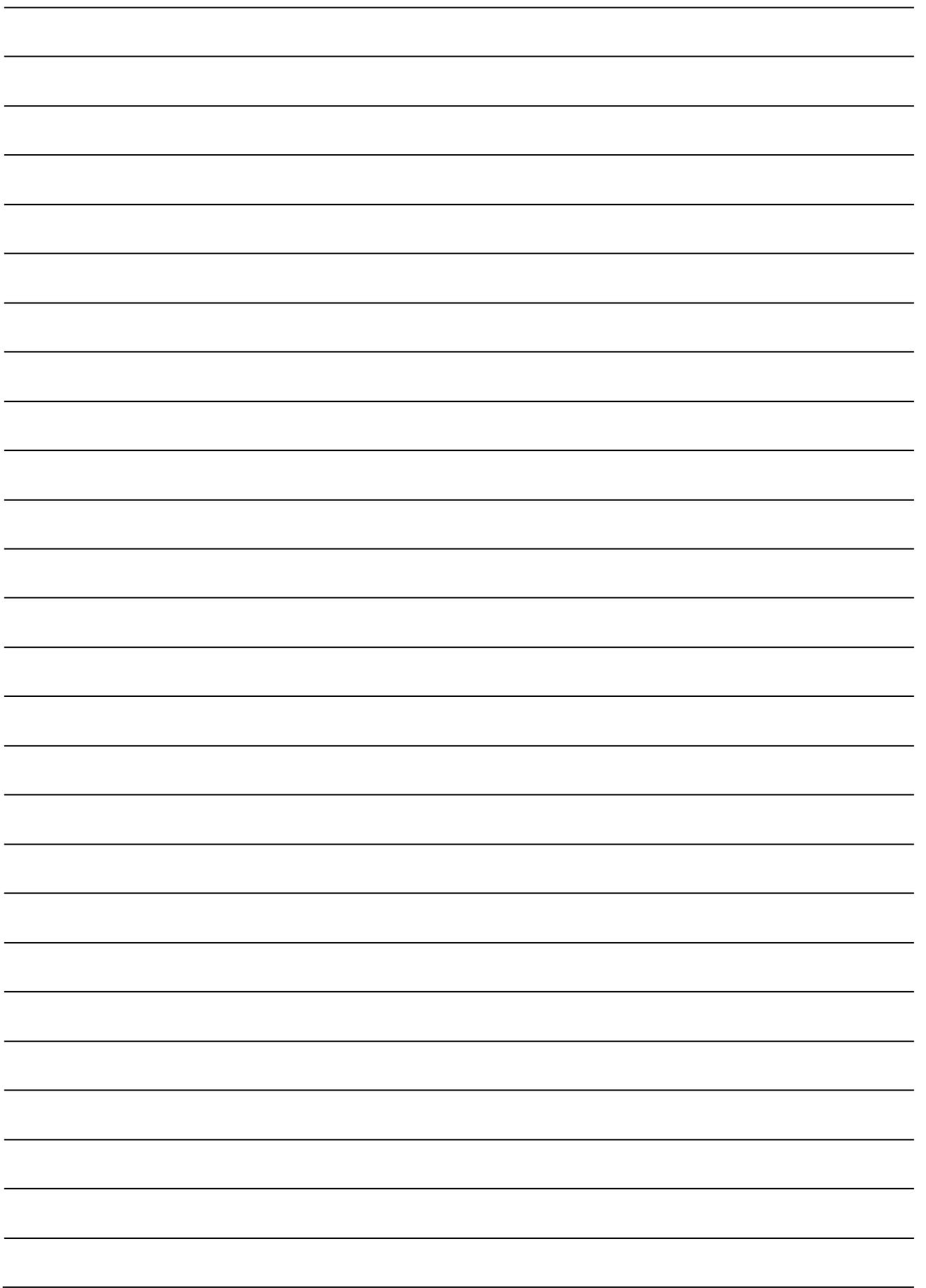
Pour l'utilisation en CAT.IV, le négatif d'alimentation basse tension (GND à J1-BATT.) doit être raccordé à la terre de protection. Les conditions de fonctionnement dans le cas contraire doivent être demandées à S.I.C.E.S.

Pour l'utilisation en CAT.IV, la tension maximale applicable est de 300 V CA (phase-neutre) et de 520 V CA (composée). La tension maximale par rapport à la terre de protection est de 300 V CA.

Pour l'utilisation en CAT.III, la tension maximale applicable est de 345 V CA (phase-neutre) et de 600 V CA (composée). La tension maximale par rapport à la terre de protection est de 600 V CA.

7.1 Dimensions et perçage pour le montage





Le présent document est propriété de S.I.C.E.S. s.r.l. qui se réserve tous les droits.
S.I.C.E.S. s.r.l. se réserve en outre le droit d'apporter des modifications au document sans préavis.

Il est interdit de transmettre le présent document, par quelque moyen que ce soit, à tiers.

S.I.C.E.S. S.r.l.

Via Molinello 8/B - 21040 Jerago (VA) - ITALY

 PHONE +39 0331 212941  FAX +39 0331 216102

Web: <http://www.sices.eu>

e-mail: techelp@sices.eu